

HETI
Jegyzet

**Halottak napja,
élő hagyomány**

Isten című versében József Attila gyönyörűen érzékelteti emberi mivoltunk esendőségét, esetlegességét: „De apró szívem hogy tetszene néked? / Roppant hegyeid dobogásában / Elvész ő gyöngye dadogása.” Az indviduum öntudatra ébredése fájdalommal jár. Nem elég, hogy vagyunk, még el is kell viselnünk szeretteink eltávozását, elvesztését. De az eltávozás nem megszűnés, hisszük és valljuk: egy másik létmódba érkezünk az elmúlással! Különböznünk mi értelme volna ennek a sok izgalmnak, örömmnek? S miféle dísz lenne az áhítat, mely olykor felemel bennünket és megforgat a magasban? Egykori énünk visszajár, itt van csak nyugodalma.

S közben a másik én, a fenti létező elrendezi restanciáinkat, ügyes-bajos dolgainkat, hogy nyugodtan aludhasunk. Olykor úgy érzi az ember, elvesztett barátai, rokonai itt vannak, közbeszólnak, tanácsot adnak, segítenek. Mintha nem is mentek volna el. Emlékük beívódott tudatunkba, hiányukkal is figyelmeztetnek: vigyázzunk az életre, amely számunkra adatott. Igen, amikor virágot helyezünk el elhunyt embertársaink sírjaira, akkor a létezés iránti tisztelet hangja szólal meg bennünk, mint Debussy halk zenéje.

KÁNTOR ZSOLT

Közyűlés

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése soron következő ülését október 30-án, csütörtökön 9 órától tartja a városháza dísztermében. Várható napirend:

Zárt ülés

1. Vagyon ügyek.
2. Fellebbezések elbírálása.
3. Javaslat a szavazatszámláló bizottságok új tagjainak megválasztására.

Nyilvános ülés

1. Jelentés a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról.
2. Javaslat az 1997. évi költségvetési rendelet módosítására.
3. Beszámoló a városi rendőrkapitányság által a település közbiztonsága érdekében tett intézkedésekről.
4. A gyermekek védelméről és a gyámgügyi igazgatásról szóló törvény végrehajtásával kapcsolatos feladatok.
5. A Békéscsabai Női Kézilabdaklub támogatási igénye – hároméves rövid távú szakmai és gazdasági terve alapján.
6. Jankay-hagyaték – tervpályázati kiírás.
7. Együttműködési megállapodás a kisebbségi önkormányzatokkal.
8. Az oktatást érintő ügyek: Pedagógiai szakszolgálat ellátására benyújtott pályázat jóváhagyása. Az Általános Iskolai Diákotthon alapítványi kérelme.
9. Az egészségügyet érintő ügyek: A Réthy Pál Kórház energiaracionalizálása. A kórház alapító okiratának módosítása. Beszámoló az Egészséges Városok Magyarországi Szövetségéhez benyújtandó egészség-

1997. OKTÓBER 23.

Megemlékezés, kitüntetések

A hagyományokhoz híven az idén is a Nagy Imre téren zajlott az 1956-os városi megemlékezés. Az ünnepi szónok, dr. Ferdinándy Kond beszédében többek között elmondta:

– Békés megye a magyar szabadságtörekvésekből mindig derekasan kivette a részét. Kevés olyan város van az országban, ahol például az aradi vértanúk közül annyiról van utca elnevezve, mint itt. Békéscsabán 1956. október 27-én alakult meg a forradalmi tanács 16 tagú elnökséggel. Október 31-én kezdte meg a békéscsabai Szabadság rádió az adásait Fėja Géza megrendítő beszédével. Városunk első áldozatainak, Harmati Imrének és Kovács Zoltánnak a meggyilkolásával kezdődött meg Békéscsabán a forradalom leverése. Békéscsaba, mióta lehetséges, példamutatóan ápolja hőseink és nagyjaink emlékét. Így első két áldozatunknak helytállását is emléktábla hirdeti. A későbbi megtorlás áldozatainak emlékére minden évben megemlékezünk. Mány Erzsébet és Farkas Mihály, fiatalon kivégzett mártírjaink sírjánál, valamint a nem városunkban nyugvó Angyal István sírjánál kegyeletünket mindig le fogjuk róni. Forradalmunk helyi vezetőit, akik súlyos börtönbüntetést szenvedtek, s akik még közöttünk sokszor nehéz körülmények között élnek, kíséri a továbbiakban is városunk és társadalmunk tisztelete!

A beszéd elhangzása után Véghe László alpolgármester kitüntetéseket adott át. A Magyar Köztársaság elnöke az 1956-os forradalom és szabadságharc idején példamutató helytállásáért emléklapot adományozott Horváth Józsefnek, valamint emléklapot és emlékérmét Kocsis Pálnak, dr. Pintér Lajosnak (posztumusz) és Plumbás Sándornak. A Magyar Politikai Foglyok Szövetsége részéről Lévai István megyei elnök a Hazáért Érdemkeresztet adományozta a magyar haza védelmében tanúsított hazafias és áldozatos magatartásért Najmann Jánosnének és Szilágyi Tibornak.

Göncz Árpád köztársasági elnök a Magyar Köztársasági Érdemrend Kiskeresztje (polgári tagozata) kitüntetést adományozta városunk polgármesterének, Pap Jánosnak.

(SZ. SZ.)



FOTÓ: VERESS ERZSI

térkép állapotáról (szándéknyilatkozat). Bölcsődék nyitvatar-tási rendjének módosítása.

10. Lakáseladással és a lakásalap felhasználásával kapcsolatos előterjesztések: Beszámoló a 32/1994. (VII. 7.) számú önkormányzati rendelet, valamint a 439/1994. (X. 17.) számú közgyűlési határozat végrehajtásáról (lakáseladás). Javaslat az önkormányzat tulajdonában lévő bérlakások további értékesítésére (III. ütem). Javaslat a 3877/A/1. hrsz.-ú, Irányi u. 9. alatti üres önkormányzati tulajdonú lakás eladására.

11. Az MSZP-frakció lakás-

alap-felhasználására vonatkozó közgyűlési előterjesztésének véleményezése.

12. A 60 apartmanos nyugdíjasház beruházási programtervének elfogadása.

13. Városüzemeltetési ügyek: Az 1998. évi szennyvízcsatorna-építési program. A Békés Megyei Vízmű Vállalat vagyonkezelési és üzemeltetési szerződés-tervezetékének megtárgyalása. A Kolozsvári úti játszótér felújítása. Andrassy úti térburkolat – kivitelezési szerződés. Önkormányzati hozzájárulás a Szarvasi úti kettős csomópont építéséhez.

14. Bejelentések.

Itt az Internet!

Az éveken át gépészetiként emlegetett iskola új nevet érdemel, hiszen az utóbbi időben a képzési struktúra jelentősen átalakult, előtérbe került a számítástechnika. Az új célokhoz jól illeszkedett a Művelődési és Közoktatási Minisztérium informatikai programja. Az iskolavezetés pályázatot nyújtott be a minisztériumhoz, aminek eredményeképpen 4,5 millió forintot nyert. Ezt az összeget multimédiás számítógépek vásárlására és a pedagógusok továbbképzésére fordítják.

A nem számítástechnikai szakos pedagógusok alapszaktárjainak és Internet-továbbképzésben részesülnek, ezenkívül megkezdődik a rendszergazdák képzése és továbbképzése, valamint beindul az oktatásinformatikusok felsőfokú oktatása. Mindez lehetővé teszi, hogy a diákok piacképes ismeretekkel felvértezve lépjenek ki az életbe. Ezt segíti az a 2,9 millió forint is, amit a decentralizált szakképzési alapról kapott az iskola a munkaügyi központon keresztül.

Gyulafalvi Endre, a középiskola igazgatója örömmel számolt be arról a megbízásról, amit a Művelődési és Közoktatási Minisztériumtól kaptak a műszaki informatikus felsőfokú szakképzés központi programjának kidolgozására. A gépészeti iskola jó úton van afelé, hogy néhány év múlva már számítástechnikaiként emleghessen, hiszen az a cél, hogy a számítógép és az Internet minden diák számára hozzáférhető legyen.

A gépészeti ezzel az arculatváltással, profilbővítéssel arra a tényre igyekszik reagálni, hogy az informatika az egyik olyan terület, ahol jelentősen növekszik a munkaerő-piaci kereslet.

JOÓS ESZTER



Gyulafalvi Endre

HÍREK RÖVIDEN

■ **NYÍLT NAPOK.** A Gépészeti és Számítástechnikai Szakközépiskola (Kazinczy u. 7.) az Ipari, informatikai, pályaválasztási napok keretében nyílt napokat tart 8. osztályos tanulók részére november 4-én, kedden és 5-én, szerdán. Mindkét napon 8 és 11 órától lesz pályaválasztási tájékoztatás, 14 órától pedig „Pályát választok” verseny.

■ **LÁBSEBÉSZET.** Az idén tavasszal Innsbruckban megrendezett I. amerikai-osztrák kongresszuson a német, svájci és osztrák résztvevők azt hangoztatták, hogy Európa a lábsebészeti területen messze lemaradt az USA-hoz képest. Ez készítette *prof. dr. Nemes György* megyei traumatológus főorvost arra, hogy Magyarországon először szervezzen egy lábsebészettel foglalkozó tudományos ülést. Az I. magyar lábsebészeti tudományos ülésre november 7-én, pénteken 9.45 órától a Ruhaipari Szakközépiskolában (Lencsési út 140.) kerül sor.

■ **VOLÁN**-nyugdíjasok kirándulása. A Körös Volán Rt. nyugdíjasklubja október 15-én egy napos kirándulást szervezett Szanazugba 54 fő részvételével. Az időjárás nem befolyásolta a hangulatot, volt kultúrműsor, tánc, vigalom, tréfa. A műsort a klubtagok rendezték, a talpalávalót egy két-

tagú zenekar biztosította. A meghívott vendégek is jól érezték magukat. A műsor után szalonnasütés volt. A jó időben egy kis sétát is tettek egyes klubtagok a Körös-parton.

■ **VETÉLKEDŐ.** Az Országos Baleset-megelőzési Bizottság családi vetélkedőjének október 19-én megrendezett városi fordulóján hét család vett részt 28 fővel. A megyei elődöntőbe az első helyezett *Kertész János* és családja, valamint *Karlovicski Pál* és családja jutott be (tartalék játékos *Mlinár Pál*). A megyei döntő november 8-án, a sportszarnokban lesz, az országos döntőt december 5-6-án Budapesten rendezik.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Szűcs Lidia és Kővágó Lajos, Petrovszki Anita és Szlota József



SZÜLETÉS

Krett Attila és Salát Krisztina fia Attila Csaba, Szombati György és Soncz Mária leánya Katalin Kata, Varga Attila és Pádár Renáta fia Etele Armand, Frank Sándor és Tóth Csilla leánya Fanni, Balangó Róbert és Gyeraj Éva leánya Luca Krisztina, Szikora György és Orvos Mónika leánya Ninetta, Papp Sándor és Apáti Enikő fia Ádám Sándor, Németh Tibor és Balogh Éva fia Tibor, Sővári Ferenc és Hajdu Erika leánya Bianka, Gurbai Zsolt és Vagyon Veronika Krisztina leánya Gréta, Vass Gyula és Magyar Ildikó leánya Csenge Virág, Zuba János és Varga Zsuzsa fia Péter



ELHALÁLOZÁS

Ruttkai Sándorné Ressler Anna, Tóth Pál

Varga Zoltán a megyei elnök

Ami október 10-én kétszer sem sikerült, az egy héttel később minden további nélkül „keresztülment” a megyei közgyűlésen: a lemondott *dr. Simon Imre* helyére huszonhét igen szavazattal megválasztották *Varga Zoltánt* a közgyűlés elnökének.

Varga Zoltán negyvenöt éves, két leánygyermek apja. Megbízatásáig az orosházi öblösüveggyár főmérnöke volt, az MSZP megyei önkormányzati képviselőcsoportjának frakcióvezetője. Megválasztása utáni rövid beszédében az összefogás szükségességét hangsúlyozta, mondván, hogy sok időt veszített a közgyűlés a választás körüli huzavonával, ám ha a pártcsatározásokat beszüntetik, megvan arra az esély, hogy közös munkával képesek lesznek eredményeket elérni a sok tekintetben elmaradt megye felzárkózása terén.

Az új elnök október 20-án kezdte munkáját. Ezen a napon még közös vezetői értekezletet tartott *dr. Simon Imrével*, majd ismerkedésre, illetve a búcsúzkodásra szolgáló összejevetelt rendeztek a hivatal dolgozóival. A szokásos hétfői megyeházi sajtótájékoztatón már *Varga Zoltán* is részt vett, ahol beszélt egyebek között a megyeszékhely önkormányzatával, vezetésével kapcsolatos együttműködés szükségességéről. Hangsúlyozta, hogy keresni fogja a *Pap János* polgármesterrel való találkozás lehetőségét. Nagy jelentőséget tulajdonít annak, hogy a megye és a megyei jogú város önkormányzata között megfelelő legyen a kapcsolat. Megígérte, hogy az ő személye nem lesz akadálya a jó együttműködésnek. Az első alkalmat a kapcsolatok felvételére a megyei önkormányzat által tervezett nyugdíjpénztár adja. A megyei közgyűlés vizsgálta egy nyugdíjpénztár létrehozásának lehetőségét, s úgy találták, hogy annak megalakítása Békéscsaba város önkormányzatával közösen lenne célszerű. Az ezzel kapcsolatos tárgyalások a napokban megkezdődnek.

DANCS LÁSZLÓ

FELHÍVÁS

BÉKÉSCSABA MEGYEI JOGÚ
VÁROS ROMÁN KISEBBSÉGI
ÖNKORMÁNYZATA

a Békéscsaba Román Kisebbségéért

kitüntetés adományozására
javaslatokat vár.

A *kitüntetés adományozására javaslatot tehetnek* a román kisebbségi önkormányzat képviselői, a Békéscsabai Románok Szövetségének tagjai, a Békéscsabai Román Ortodox Egyház Tanácsa, egyéb román önszerveződések, közösségek, magánszemélyek.

A javaslatnak tartalmaznia kell az ajánlott személy pontos adatait, az adományozás alapjául szolgáló tevékenység vagy alkotás részletes ismertetését és méltatását.

A javaslat beküldési határideje:
1997. november 6.

A *javaslatot a következő címre kell beküldeni*: Békéscsaba Megyei Jogú Város Román Kisebbségi Önkormányzata, Grósz György elnök részére, 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 11–17. III/16.



Ingyenes városi lap, Békéscsaba
Főszerkesztő:

Sztojcsjev Szeptosztáv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó: Pap János,

Békéscsaba polgármestere

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szent István tér 9. 5601., Pf. 112

Telefon/fax: (66) 445-676,

telefon: 452-252

Szedés: Reproform Bt.

Nyomás: Hungária-Info

Nyomdaipari Kft., Békéscsaba

Felelős vezető:

Bohus Ákos nyomdavezető

Megjelenik hetente,

27 000 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

<http://www.nap-szam.hu/mérleg/>



'97
NOVEMBER

CSABAI

műsor

A HETI MÉRLEG ÉS AZ IFJÚSÁGI HÁZ HAVI PROGRAMAJÁNLATA

MUNKÁCSY
MIHÁLY

Emlékház

MUNKÁCSY MIHÁLY
BÉKÉSCSABÁN

Az Omaszta-kúria állandó
kiállítása.

Nyitva tartás: hétfő kivételével
naponta 9–17 óráig.

A CSABAI IFIHÁZ

NOVEMBERI PROGRAMJA

KLUBFOGLALKOZÁSOK

- 3-án 10–11.30 és 4-én 9.30–11.00 óráig *kontrolltorna* a Casinóban.
- A *rehabilitációs klub* tagjai minden hétfőn 17.30–18.30 óráig találkoznak a Tükrös Teremben.
- A *rejtvényfejtő klub* 6-án 17 órától tartja összejövetelét a 3. emeleti 36-os teremben. 15-én 9–14 óráig a 36-os, a 37-es, a Pataky Teremben és a Páncél Teremben lesz a rejtvényfejtő klub versenye.
- 28-án 15–19 és 29-én 9–17 óráig *tanulástréning* a Pataky Teremben.
- *Dők-filmklub* minden hétfőn 18–21 óráig a Casinóban.

KONCERTEK

6. 17.30 *Rockbörze '97* – a Marshall tehetségkutató verseny területi selejtezőjén az előszűrést követően a legjobb pop- és rockzenekarok mutatkoznak be.

22. 11.00 *Halász Judit-koncert* a Diáktanya szervezésében.

GYERMEKPROGRAMOK

- Keddenként 16 órától a *Kisfestők rajzsakkör* tartja a foglalkozásait a 42-es teremben.
- Szerdánként ugyancsak a 42-es teremben 16.00-tól a *100 x Szép rajzsakkör* foglalkozásai zajlanak.
- *Kölyökkuckó* minden szombaton 10–11 óráig a 4. emeleten.
- 17. 10.00 és 14.00 és 24. 10.00 Az őszi gyermekszínházi sorozat 3. előadása a nagyteremben: Tersánszky Jenő: *A varázshedű* – zenés mesejáték, melynek szereplői a kecskeméti Katona József Színház művészei.

Jegyek még korlátozott számban kaphatók az ifiház információszolgálatánál.

PATENT IFJÚSÁGI ÉS DIÁKIRODA

Amit kínálunk: nyitott ajtók és információk hétfőtől péntekig 12–18 óráig. *Szolgáltatások:* pályázatírás, osztálybulik, vetélkedők, egyéb rendezvények szervezése, segítése, helyszín biztosítása, újságok, hasznos könyvek, társasjátékok, országos és helyi rendezvényekre jegyárúsítás, filmklub, au-pair munka. *Tanácsok:* kérdéseiddel, problémáiddal kihez, hova, mikor fordulhatsz a biztos válasz, megoldás reményében. *Képzések, tréningek, előadások* az ifiházban és külső helyszínen bármilyen témában.

Patent Ifjúsági és Diákiroda, Ifiház,
Békéscsaba, Derkovits sor 2., I. emelet
Telefon: 449-222, fax: 449-336,
E-mail: patent@mail.datanet.hu

És akik nekünk segítettek: Soros-alapítvány, Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata.

Novemberben minden csütörtökön 14–18 óráig *találkozás az Internettel* – elmondjuk és megmutatjuk mindazt, amit az Internetről tudni kell elméletben és gyakorlatban.

JEGYÁRUSÍTÁS

- *Bergendy-koncert* lesz Gyulán, az Erkel Ferenc Művelődési Központban. Jegyek kaphatók az ifiház információszolgálatánál továbbra is 1900 Ft-os áron.
- *Rockbörze '97* az ifiházban november 6-án 17.30-tól. A belépőjegy ára: 300 Ft.

NEMZETI FILHARMÓNIA

Az 1997–98-as évad filharmóniai hangversenyei
a Jókai színházban és a Vigadóban

November 17-én

- Liszt Ferenc Kamarazenekar. Művészeti vezető: Rolla János.

December 8-án

- Aradi Filharmonikus Zenekar, vezényel: Dorin Frandes.

1998-ban:

- Bartók Vonósnégyes, közreműködik: Jandó Jenő – zongora.
- Magyar Állami Hangverszenyzenekar.
- Magyar Állami Énekar, vezényel: Kovács János.
- Perényi Miklós gordonkaestje.
- Békéscsabai Szimfonikus Zenekar, közreműködik: Felletár Melinda – hárfa, Bálint János – fuvola, vezényel: Cser Miklós.
- Szegedi Szimfonikus Zenekar, vezényel: Acél Ervin.

Bérletek a filharmónia Békés megyei irodájában válthatók
(Andrássy út 24–28., tel./fax: 442-120) 1600, 1800 és 2000 Ft-os áron.

Arany János Művelődési Ház

Békéscsaba VII., Kossuth u. 1., telefon: 431-552

4-én és 25-én 16 óra: reikibemutató.

8-án és 15-én 10 óra: reikitanfolyam.

5-én, 12-én, 19-én és 26-án 14 óra: nyugdíjasklub.

6-án és 10-én 9 óra: új ruhák vására.

7-én 17 óra: szövő alaptanfolyam indul.

7-én 17 óra és 22-én 14 óra: nagycsaládosok egyesülete.

12-én 9 óra: belga használt ruhák vására.

22-én 19.30 óra: Katalin-bál a nagyteremben.

Asszonykórus minden héten hétfőn és szerdán 14 órától.

Aerobic-tanfolyam minden héten hétfőn és szerdán 18.15 órától.

Focisuli minden héten kedden és pénteken 16 órától.



A *Kalypso* együttes

koncertje az ifiház nagytermében
november 15-én 17 órakor kezdődik.

Jegyek kaphatók az információszolgálatnál
350 Ft-os áron.

MUNKÁCSY MIHÁLY MÚZEUM

IDŐSZAKI KIÁLLÍTÁSOK

- Várkonyi János festőművész kiállítása november 16-ig
- Engel Tevan István grafikusművész emlékkiállítása december 31-ig

ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁSOK

- Munkácsy-emléksoba
- Néprajzi csoportok Békésben a XVIII–XX. században
- Jurták népe – honfoglalás kori kiállítás

A múzeum kiállításai megtekinthetők hétfő kivételével naponta 10–16 óráig. Belépőjegy: felnőtteknek 100 Ft, nyugdíjasoknak és diákoknak 50 Ft, csoportos, iskolai látogatás esetén 20 Ft. Telefon: 323-377.



MEGYEI KÖNYVTÁR

novemberi programok

5601 Békéscsaba, Derkovits sor 1. Pf. 35
Telefon/fax: 454-354

5-én A Zénés terefe Fellegi Ádám zongoraművésszel című rendhagyó koncertsorozatunk Beethoven-estje 19 órai kezdettel. Belépődíj: 200 Ft. Jegyek október 27-től – csak elővételben – válthatók!

8-án Vajon hová megyünk? – Beregszászi Olga színművész verses, zenes, játékos műsora a legkisebbeknek 15 órai kezdettel. A részvétel díjtalan.

11-én A Concordia Fúvósötös – Oross Veronika (fuvola), Pápai Szilvia (oboa), Szitha Rudolf (klarinét), Holb Zoltán (kürt), Korda Nikolett (fagott) – koncertje 19 órai kezdettel. Műsorvezető: Szilágyi György. Belépődíj: 200 Ft. Jegyek november 3-tól a könyvtár földszintjén válthatók.

12-én Lehetőségek, veszélyek, programok a NAT-korszakban (Az irodalom tanításának problematikája) – Arató László, az ELTE Radnóti Miklós gyakorló gimnáziuma tanárának előadása 14.30 órai kezdettel.

12-én A Calibra Kiadó tankönyvbemutató és könyvvásárt tart 20%-os kedvezménnyel 14–17 óráig a földszinti folyosón.

13-án A gyermek világképe (Kritikus periódusok a személyiség fejlődésében) – dr. Ranschburg Jenő pszichológus előadás-sorozatának következő témája Az énkép kialakulása és fejlődése 10 órai kezdettel. A részvétel díjtalan, de a csoportos részvételt 10-én a délelőtti órákban a 454-354/101-es telefonszámon kérjük jelezni.

14-én Völgy a világ végén – monodráma Lénárd Sándor regénye alapján 19 órai kezdettel – a Korona Pódium vendégjátéka. Az orvos szerepében: Gálffi László (Vígyszínház), Lucia és Kleinné szerepében: Mikes Lilla. Belépődíj: 300 Ft. Jegyek november 3-tól – csak elővételben – a könyvtár földszintjén válthatók.

26-án Fazekas Mihály Ludas Matyi című művéről Kalapos László, a Békés Megyei Jókai Színház művésze beszélget a „Barátunk a könyv, a könyvtár” műveltségi játék résztvevőivel 14.30 órai kezdettel.

November 21-től december 3-ig Szármaló képzelet címmel az 1997. évi békéscsabai megyei szintű gyermek-képzőművészeti tábor kiállítása a földszinti folyosón.

Békés Megye

Jókai Színház

NOVEMBER

1. szombat	Kiálts, város!	Petőfi bérlet	19 óra
3. hétfő	Mirr-Murr, a kandúr	Bérleten kívüli előadás	14 óra
4. kedd	Kiálts, város!	Déryné bérlet	15 óra
5. szerda	Kiálts, város!	Justh Gy. bérlet	15 óra
6. csütörtök	Kiálts, város!	Németh L. bérlet	15 óra
13. csütörtök	Két úr szolgálja	Nyilvános főpróba	19 óra
14. péntek	Két úr szolgálja (bemutató)	Jókai bérlet	19 óra
15. szombat	Mirr-Murr, a kandúr	Bérleten kívüli előadás	10.30 óra
	Két úr szolgálja	Somlay bérlet	19 óra
17. hétfő	Mirr-Murr, a kandúr	Bérleten kívüli előadás	14 óra
	Filharmonia		19.30 óra
18. kedd	A mumus	Nyilas Misi bérlet	14 óra
	Két úr szolgálja	Bajor G. bérlet	19 óra
19. szerda	A mumus	Hamupipóke bérlet	14 óra
	Két úr szolgálja	Pécsi S. bérlet	19 óra
20. csütörtök	A mumus	Ludas Matyi bérlet	14 óra
	Két úr szolgálja	Madách bérlet	19 óra
21. péntek	Két úr szolgálja	Csontos bérlet	19 óra
22. szombat	Mirr-Murr, a kandúr	Bérleten kívüli előadás	10.30 óra
	Két úr szolgálja	Csabai Páholy előadás	19 óra
25. kedd	A mumus	Mazsola bérlet	15 óra
26. szerda	A mumus	Mókus bérlet	10 óra
	A mumus	Vizpók bérlet	15 óra
27. csütörtök	A mumus	Lepke bérlet	10 óra
	A mumus	Toldi bérlet	15 óra
28. péntek	A mumus	Kenguru bérlet	10 óra
	A mumus	Micimackó bérlet	15 óra
29. szombat	A mumus	Családi bérlet	10 óra
	Két úr szolgálja	Sarkadi bérlet	19 óra

Jegyek válthatók a színház szervezőirodájában (telefon: 441-527) hétköznap 9–19 óráig, szombaton és vasárnap az előadás előtt 1 órával.

A szervezőiroda címe: Andrassy út 1. (a színház épületében).

PHAEDRA MOZI

NAGYTEREM

6–12-ig 15.45, 17.45, 20.00, 7–8-ig 22.00 órák is:
FÉKTELENÜL 2. – SPEED 2.

(magyarul beszélő amerikai akció-katasztrófafilm)

13–19-ig 15.45 óra:

Walt Disney: SUSI ÉS TEKERGŐ

(magyarul beszélő amerikai rajzfilm)

13–19. 17.45, 20.00, 14–15-ig 22.00 órák is:

Michael J. Fox: TÖRÖN KI A FRÁSZI

(új, színes, paranormális és szélesvásznú amerikai sci-fi-pszichothriller-vígjáték)

20–26-ig 15.45, 17.45, 20.00, 21–22-ig 22.00 órák is:

George Clooney & Nicole Kidman:

THE PEACEMAKER (amerikai akcióthriller)

27.–dec. 3-ig 15.45 és 17.45 óra:

Walt Disney: HERKULES

(új, magyarul beszélő amerikai rajzfilm)

27.–dec. 3-ig 20.00 óra:

Jodie Foster: A KAPCSOLAT I–II. rész (színes amerikai sci-fi)

KISTEREM

6–12-ig 17.00 és 19.00 óra:

CSINIBABA (magyar zenés bohózat)

6–12-ig 21.00 óra:

KÁMA-SZÚTRA (indiai-amerikai erotikus film)

13–19-ig 17.00 és 19.00 óra:

ROMEÓ ÉS JÚLIA (színes, szélesvásznú amerikai film)

13–19-ig 21.00 óra:

INTIM RÉSZEK (amerikai vígjáték)

20–26-ig 17.00 óra:

MICROCOSMOS – A FÜVEK NÉPE (francia természetfilm)

20–26-ig 19.00 és 21.00 óra:

OTHELLO (Laurence Fishburne és Kenneth Branagh főszereplésével)

27.–dec. 3-ig 16.30 óra:

Jodie Foster: A KAPCSOLAT I–II. rész (színes amerikai sci-fi)

27.–dec. 3-ig 19.00 és 21.00 óra:

Walt Disney: HERKULES

(új, magyarul beszélő amerikai rajzfilm)

KAMARATEREM

7–12-ig 18.30 és 20.30 óra:

David Lynch: ÚTVESZTÖBEN (amerikai film)

14–19-ig 18.30 és 20.30 óra:

KOLJA (Oscar-díjas cseh vígjáték)

21–26-ig csak 19.30 óra:

HULLÁMTÖRÉS I–II. rész

Ez egy nemcsak szerelmes film...

Az 1996-os cannes-i filmfesztivál nagydíjas alkotása!

28.–dec. 3-ig 18.30 és 20.30 óra:

Greenaway: PÁRNAKÖNYV (angol film)

HELYÖRSÉGI MŰVELŐDÉSI OTTHON

Szabadság tér 6. • Telefon: 328-642

3. Hevesi Imre hangszerkiállítása. Ruhavásár. Cipővásár.
4. Cipővásár. Hevesi Imre hangszerkiállítása.
5. Hevesi Imre hangszerkiállítása. Makettklub.
- 5–6. Nagyszabású festményvásár a pécsi Retúr Art galériából.
8. Balkán-táncpróba.
12. Ruhavásár. Makettklub.
15. Balkán-táncpróba.
18. A védák öröksége – indiai kulturális fesztivál.
19. Ruhavásár. Makettklub. Virágvásár.
20. Virágvásár
21. Virágkötészeti bemutatót tart Csüllög Terézia, Meszlényi György, Bokor Tibor, Turák Attila Gáborné.
22. Balkán-táncpróba.
22. Erzsébet-, Katalin-bál. Zenekar – Hevesi Imre és barátai.
26. Ruhavásár.
28. Balkán-táncpróba.
29. Balkán-táncpróba.

Minden pénteken képzőművészeti kör, vezeti: Vágréti János festőművész. Minden hétfőn békéscsabai amatőr képzőművészek köre, vezeti: Pataj Pál festőművész.

Vasutas Művelődési Ház

Andrássy út 79-81. • Telefon: 322-240

KISCSOPORTOK: Fúvószenekari próba csütörtökön 18 órától. • Vasútmoodlező szakkör hétfőn 16-18 és pénteken 14-18 óráig. • Hímző szakkör két-hetenként hétfőn 13.30 órától. • A Misztériumok Baráti Társasága meditációs klubja keddenként 17 órától. Az új tagok jelentkezését vasárnaponként 15 órától várják. • Reikiklub november 20-án 16 órától. Vezető Tokár Ferencné. • Nostalgia Vasutas-nyugdíjasklub november 18-án, kedden 15 órától. November 30-án András-napi zenés összejövetel. • Printomat Táncsportklub hétfőn 17, pénteken 16 órától.

KÖNYVTÁR: A lakosság felé is nyitott, hétfőtől péntekig 13-17 óráig várja a látogatókat.

EGYÉB: November 8-án, szombaton 15 órától Oriflame-termékbemutató és sminktanácsadás. • November 19-én, szerdán a Csodamalom bábszínház Csalavári Csalavér bábéladása. Jegyek korlátozott számban igényelhetők.

TANFOLYAMOK: November 24-én valuta-pénztárosi + vámkezelői + német szaknyelvi komplex tanfolyam. A tanfolyam egyes részeire külön is lehet jelentkezni. • November folyamán román szaknyelvi tanfolyam. • November folyamán gépjármű-vezetői elméleti képzés.

VÁSÁROK: November 5-én farmer-, 12-én ruha-, 13-16-án bútor-, 24-én könyvvásár.

SZOLGÁLTATÁS: Turbószolárium 7-19 óráig.

DIÁKTANYA

Kinizsi u. 20. • Telefon: 326-053
Nyitva tartás: naponta 10-17 óráig

TANFOLYAMOK

Foltmossaik-tanfolyam 8-án és 22-én 9 órától. • Ami a népi játszótázból kimaradt... - 8-án és 22-én 9 órától. • Egyszülős klub 14-én és 28-án 17 órától. • Megváltozott munkaképességűek klubja 5-én és 19-én 14 órától. • Lengyel nyelvtanfolyam minden szombaton 16 órától. • Francia nyelvtanfolyam indul 5-én 16 órától.

KONCERTEK, amelyekre jegyek válthatók: 6. John Mayall-koncert (Petőfi Csarnok) • 15. Koncz Zsuzsa-koncert (Budapest Sportcsarnok) • 16. Paco De Lucia-koncert (Kongresszusi Központ) • 21. Somló 50 éves (Köröcsarnok) • 28. KFT-koncert (Budapest Sportcsarnok)

ADVENTTŐL KARÁCSONYIG

Minden adventi vasárnapon 14 órától foglalkozást tartunk felnőttek részére, ekkor a karácsonyi ünnepkörhöz kapcsolódó tárgyakat készíthetnek el a résztvevők.

ÚJDONSÁG, hogy ebben az évben a gyerekek részére is tartunk játésfoglalkozást szombatoként 14 órától. • Szintén új kezdeményezés a karácsonyi vásár és kiállítás, melyen népművészeink termékei vásárolhatók meg. Nyitva november 30-tól december 21-ig.

SZERVEZÉS ALATT: Erzsébet- és Katalin-napi cserepesvirág-vásár, Tátrai Band-koncert.

Ifjúsági kártya és Target kártya folyamatosan váltható a Diáktanyán.

Lencsési Községi Ház

Békéscsaba, Fėja Géza tér 1. • Telefon: 456-177

Talpmassázstanfolyam 8-án, szombaton és 9-én, vasárnap 9-17 óráig. Vezető dr. Csikai Erzsébet természetgyógyász. Részvételi díj: 5500 Ft/fő. Jelentkezni november 5-ig lehet személyesen a közösségi házban. • Reikitanfolyam 15-én, szombaton és 16-án, vasárnap 9-16 óráig (reiki II-es képzési kategória). Vezető Medovarszky Pál Tamásné. Jelentkezési határidő: november 14. • Jóga-hétfő 15-én, szombaton 9-17 óráig. Vezető Zoltai Miklós jógaoktató. Részvételi díj: 500 Ft/fő. Jelentkezési határidő: november 14. • Almovásár 15-én, szombaton 9 órától. • Callanetics-torna minden héten kedden és csütörtökön 17.30-18.30 és 18.30-19.30 óráig. • A Csipkeverő klub alakuló összejövele 15-én, szombaton 15 órakor. Az érdeklődők a csipkeverés és -készítés technikáját sajátíthatják el. • Ismeretterjesztő előadások: 6-án, csütörtökön 16 órakor dr. Márki Andrea tart előadást Téli megbetegedések, védőoltások címmel. 10-én, hétfőn 17.30 órakor dr. Sicz György előadása Fajták megválasztása a gyümölcs- és szőlőtermesztésben címmel. 24-én, hétfőn 17.30 órakor Rózsák a kertben címmel dr. Márk Gergely rózsanemesítő tart előadást. • Istentiszteletek: minden hónap első és harmadik vasárnapján evangélikus, második vasárnapján református istentisztelet 16 órai kezdettel.

SZLOVÁK KLUB

Békési út 15.

3. Elődökre emlékezünk - csabai híres emberek. Jogi tanácsadás.
6. Klubbeszélgetés - a novemberi program összeállítása.
10. Márton-napi ünnepség.
13. Klubbeszélgetés.
17. Csabai Erzsébet-napi szokások.
20. Felkészülés a mezőberényi látogatásra.
22. Látogatás a mezőberényi szlovákoknál, baráti találkozó.
24. Csabai András-napi szokások.
27. A decemberi program megbeszélése.
30. András-napi bál.

Békési Úti Községi Házak

Békési út 15. • Telefon: 326-370

- 3-án 15 órakor kiállítás nyílik a Meseházban Stekly Zsuzsa tűzőmáncmunkáiból. A kiállítás november 17-ig látogatható.
- 4-én 15.30-kor angoltanfolyam indul gyerekeknek. A foglalkozásokat Joós Eszter tartja, részvételi díj: 550 Ft/hónap.
- 8-án 9 órától önismereti tréning felső tagozatos gyerekeknek. Cél: segítség a pályaválasztáshoz. Vezető: Pocsajiné Fábán Magdolna.
- 21-én 15 órától A mozgás és testgyakorlás személyiségfejlesztő hatása a gyerekekre. Előadó: Krett Attila.

FIÓKA KLUB

Az 1997-98-as tanévben újra indult a Fióka klub rendszeres fejlesztő foglalkozásokkal és pedagógiai tanácsadással a Meseházban (Békési út 17.) péntekenként 16-18 óráig. A foglalkozások keretében a gyermekek megtanulhatnak tanulni, ismereteiket bővíteni, és speciális mozgásfejlesztésben részesülhetnek. A kis létszámú változatos foglalkozásokat vezeti Sztankóné Kardos Piroska pszichopedagógus, közoktatási vezető.

Pedagógiai tanácsadás a Meseházban szülőknek, nagyszülőknek. A tanácsadást hétfőnként 17 órától tartja Sztankóné Kardos Piroska pszichopedagógus, közoktatási vezető.

VÁROSI SPORTCSARNOK

Gyulai út • Telefon: 449-449

Nyitva tartás: hétfőtől vasárnapig 0.00-24.00 óráig



- November 1. 16.15 Női KC - Győr NB I. női bajnoki kézilabda-mérkőzés (ifjúsági). 18.00 Női KC - Győr NB I. női bajnoki kézilabda-mérkőzés (felnőtt).
- November 5-6-7. 9.00-16.00 Bútorvásár.
- November 8. 10.00-15.00 Családi KRESZ-vetélkedő.
- November 14. 16.15 Női KC - Miskolc NB I. női bajnoki kézilabda-mérkőzés (ifjúsági). 18.00 Női KC - Miskolc NB I. női bajnoki kézilabda-mérkőzés (felnőtt).
- November 15. 16.00 Csaba Előre KC - Kiskunmajsa NB I/B férfi bajnoki kézilabda-mérkőzés (felnőtt). 17.45 Csaba Előre KC - Kiskunmajsa NB I/B férfi bajnoki kézilabda-mérkőzés (ifjúsági).
- November 19. Drogmentes nap.
- November 29. 16.00 Csaba Előre KC - Törökszentmiklós NB I/B férfi bajnoki kézilabda-mérkőzés (felnőtt). 17.45 Csaba Előre KC - Törökszentmiklós NB I/B férfi bajnoki kézilabda-mérkőzés (ifjúsági).
- November 30. 14.00 Mi van a puttyban? - a Magyar Cirkusz és Varieté műsora.

SZLOVÁK TÁJHÁZ

GARAI U. 21. • TELEFON: 327-038

Nyitva: hétfő kivételével naponta 10-12 és 14-16 óráig.
Belépő: felnőtteknek 60 Ft, nyugdíjasoknak 30 Ft, diákoknak 10 Ft.

VAGYONVÉDELEM!

LAKÁS-, TELEPHÉLY-, OBJEKTUMVÉDELEM:

- elektronikus riasztóberendezések,
- komplett vagyonvédelmi rendszerek,
- video felügyeleti és megfigyelő rendszerek

tervezése, kivitelezése **rövid határidővel**,
rendszerigazgatása átalánydíjas karbantartással.



PRIMCOM Kft.
Békéscsaba, Baross u. 24.
Tel./fax: 448-372, 449-101



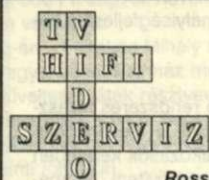
Internet felsőfokon!

Már a 66-os körzetben is keresheti
a **DataNet Rt.** kizárólagos franchise-partnerét,
a **FoxNet Kft.-t!**

HÍVJON - S „LÓGHAT A HÁLÓN”!
Információ: tel.: 06-30/654-221

E-mail: foxnet@mail.datanet.hu

VIDEOTON, SAMSUNG, THOMSON, SONY, HITACHI, GRUNDIG, QUELLE - szerződött partner



Infra-Vízió Kft. Telefon: 441-665,
Békéscsaba, Luther M. u. 18. 448-795

SZÍNES TV, VIDEO, SAT BELTÉRI,
AUTÓSMAGNÓ, HIFI ÉS EGYÉB HANG-
TECHNIKAI BERENDEZÉSEK JAVÍTÁSA.

Nyitva tartás: hétköznap 7.30-15.30 óráig.
A megyében egyedülálló speciális videoszerviz.

Rossz a magnó, video, televízió? Segít az Infra-Vízió!

Kozmetikai tetoválás - permanent make up

Ahhoz, hogy természetes szépségünk jobban érvényesüljön, korrigálni, pótolni kell a természet által „elfelejtett” vonalakat. Amikor kisminkeljünk magunkat, az arc kozmetikai szempontból legfontosabb vonalait igyekszünk tökéletesíteni. Ilyen a **szem- és szájkontúr**, illetve a **szemöldök**, amelynek íve és formája meghatározza arcunk karakterét. A kozmetikai tetoválással ezek a vonalak tartósan megrajzolhatóak. A **Sun City kozmetikában** most a legmodernebb mikrotetováló géppel és a legjobb minőségű német festékekkel várjuk a hölgyeket. Az arc karakteréhez legjobban illő formákat és színeket a kozmetikus segítségével lehet kiválasztani, figyelembe véve a szem, a bőr és a haj színét. Az így elkészített smink sohasem mosódik el, és nem kell minden reggel az elkészítésével időzni. Ezzel a módszerrel a **testen is ízléses, egyedi mintákat** tudunk elkészíteni csodálatos, élénk színekkel. Az általunk használt pigmentanyagok nem véglegesek, a testen 5-10 év után, az arcon 2-5 év után halványodnak el.



Arafó Bónika kozmetikus
Sun City kozmetika
Békéscsaba, Wlassics sétány 2.
Telefon: 449-064



Mindenki karácsonya

A békéscsabai családsegítő szolgálat hagyományaihoz híven ebben az évben is megrendezi a Mindannyiunk karácsonya városi ünnepséget. Az intézményünkkel kapcsolatban álló családok nélkülözésének egész évben tanúi vagyunk. Öertük fordulunk most Önökhöz segítségért. A karácsonyi ajándékozást nehéz hétköznapjaik, gondjaik enyhítésére szánjuk. Legalább a szeretet ünnepén érezze a társadalom odafigyelését a család. Adományokat gyűjtünk, hogy ez a tervünk karácsony ünnepén valóra váljon. Önök felé kérésünk, bármilyen szerény adománnyal legyenek részei az emberi szeretet közvetítésének. Várjuk és örömmel fogadjuk pénzübeni és tartósélelmiszer-adományait. Kérjük, felajánlásaikkal keressenek meg bennünket a Szent István tér 9. alatt található intézményünkben vagy telefonon: 441-147.

HETI MOZIMŰSOR

1997. október 30.-november 5.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

30.-nov. 5-ig 15.45, 17.45, 20.00, 31-én és 1-jén 22.00 órákor is:
Harrison Ford & Gary Oldman:
AZ ELNÖK KÜLÖNGÉPE (amerikai akcióthriller)

PHAEDRA MOZI KISTEREM

30.-nov. 5-ig 17.00, 19.00 és 21.00 óra:
Johnny Depp & Al Pacino:
FEDŐNEVE: DONNIE BRACSO - „Kém a maffiában”
(izgalmas amerikai bűnügyi film)

PHAEDRA MOZI KAMARATEREM

31.-nov. 5-ig 18.30 és 20.30 óra:
Sinkovits Imre, Gera Zoltán, Agárdi Gábor, Bárdy György,
Kibédv Ervin: **RETÚR** (új magyar komédia)

HETI FILMAJÁNLAT

Harrison Ford & Gary Oldman:

AIR FORCE ONE / AZ ELNÖK KÜLÖNGÉPE

(látványos amerikai akcióthriller)

Rendezte: Wolfgang Petersen

Az elnök Washington felé tartó szuperbiztos repülőgépét egy orosz fanatikus (G. Oldman) terroristái kerítik hatalmukba. Midőn fogytán az üzemanyag, és bőven hullanak a hullák is, kiderül: az elnök nem lépett le az egyszemélyes mentőkabinból, hanem egyedül készül „rendet csinálni” saját kis röpcsi-jén.

A lélegzetelállító akciómozzi rendezője a vérprofi Wolfgang Petersen, aki már a Tengeralattjáró, a Célkeresztben és a Vírus című filmben bizonyította, hogy nagyon ért ehhez a műfajhoz.

R E T Ú R

(magyar komédia)

Palásthy György új filmje

Öt hajléktalan öregember utazik a vonaton, a számukra kijelölt fülkében. 70 évesek - így ingyen utazhatnak. A társaság kedvéért naponta minden reggel a 6.20-as távolsági személlyel zötykölődnek... Palásthy György fanyar humorú vígjátéka igazi jutalomjáték népszerű „nyugdíjas” színművészeink számára.

Figyelem! Az október 31-i 18.30-as előadást a 70 éven felüliek ingyen látogathatják!

CSABA ŐSZI FESTÉKVÁSÁR!

AKCIÓS ÁRAINK (áfával):

		régi ár	új ár
Tilatex akva	16 l	3640 Ft	3306 Ft
Modell gipsz	40 kg	1518 Ft	1400 Ft
Levis Lux zománcfesték	2,5 l	2815 Ft	2559 Ft

Békéscsaba, Szerdahelyi út 20. (Vida-udvar) • Tel.: 446-604, 06-20/411-881



Szobafestés, mázolás, tapétázás

Közületek és magánszemélyek részére.

Homlokzatok felújítása.

Megfelelő referenciával rendelkezünk.

LBL Kft., Békéscsaba, Irányi u. 10.
Telefon: 66/328-195



ÉPÜLETSZOBRASZAT

BEMUTATÓTEREM

5600 Békéscsaba, Kiss E. u. 10.
Telefon: 06 (20) 428-369



Következő autós-motoros tanfolyam:

BÉKÉSCSABÁN november 3-án, hétfőn 16 órakor.

További tudnivalók a *Yellow phone* információszolgálat 325-769-es telefonján.

BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata,
hagyományos, iktató,
valamint emblémás
bélyegzők
készítése.

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. (nagyposta) Telefon: 447-563

Thermál TAXI



éjjel-nappal

Legyen Ön is
a törzsutasunk
– így olcsóbban utazhat!

GYORS – PONTOS – MEGBÍZHATÓ

Személy-, teherfuvarozás,
autómentés

444-777 • 45-45-45

Nap-Szám Computer, mindennap számíthatsz rá!

Nap-Szám Computer Kft.

5600 Békéscsaba, Andrássy út 79-81.

Tel.: 66/451-822 Fax: 66/451-833

E-mail: nap-szam @ nap-szam.hu



SZÁMÍTÓGÉPEK,
IRODAGÉPEK,
TELEFONOK, FAXOK,
MÁSOLÓGÉPEK



Másolópapírok,
festékkazetták, leprellők.
Javítás, tisztítás,
garanciális szerviz.

SZÍNES fénymásolás: 80 Ft A/4

SZERVIZ és SZAKÜZLET
325-161 324-911

Békéscsaba, Szerdahelyi u. 2/a

Nyitva: hétfőtől péntekig 8.00–15.30

Bielik Autósiskola

Személygépkocsi-vezetői tanfolyamot in-

dítunk 1997. november 3-án 16 órakor.

Helye: Békéscsaba, Baross u. 1-3., Kós

Károly szakképző iskola (635-05). Árainkról

és kedvezményeinkről érdeklődjön a 449-

877-es telefonon! Ha Ön jól képzett oktató-

kat, türelmes emberi bánásmódot szeretne,

válassza iskolánkat! Meglátja, jól jár!

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

• **Garázs eladó** a Lencsési-lakótelep B területén: 06-30/457-328.

• **840 négyszögöl kert eladó.** Érdeklődni telefonon: 451-767.

• **3 szobás lakás eladó,** kisebbre cserélhető: 449-417, este.

• **Családi ház eladó.** Mezőmgyer, Fő u. 56.

• **Építési telek eladó,** vagy bármilyen csere érdekel! Telefon: 456-262.

• **A belvárosban összkomfortos lakás kiadó.** Telefon: 328-735, 17 óra után.

• **Lakás, bútorok eladók.** Telefon: 455-702.

• **Garázs kiadó.** Telefon: 447-497.

• **A Pásztor utcában lakás kiadó.** Érdéklődni: Temesvári u. 22.

• **Kazinczy-lakótelepi,** 1,5 szobás, egyedi gázos, IV. emeleti lakás eladó. Telefon: 443-441, 18 óra után.

• **Berzsenyi úti,** IV. emeleti, 3 szobás lakás azonnali beköltözéssel eladó. Érdéklődni: 438-776.

• **Garázs a Lencsésin eladó:** 457-725.

• **Belvárosi, egyszobás,** összkomfortos házrész eladó. Telefon: 445-076.

• **Penza-lakótelepi lakás eladó.** Telefon: 321-885.

JÁRMŰ

• **Törött autót veszek** 1984-től. Telefon: 06-30/543-170.

• **'79-es Audi 80** 1,3 friss műszakival eladó. Ugyanitt 72 tagú öntött radiátor tartozékokkal eladó. Érdéklődni: 437-806.

• **I. VW Golf GTI** kitűnő állapotban eladó. Telefon: 06-20/613-155.

SZOLGÁLTATÁS

• **Fekete-fehér televíziók** helyszíni javítása, régebbi típusú is. Hibabejelentés telefonon: 457-334, Tomka Attila.

• **Szobafestés, mázolás, tapétázás,** folyékony tapétázás, homlokzathétes: Marik István, Tavasz u. 83., telefon: 437-895, 06-30/684-541.

• **Parabola- és tetőantenna-szerelés,** hifi, video javítása. Boda Béla, Békéscsaba, Csiki u. 38. Telefon: 326-931.

• **Szobafestés, mázolás, tapétázás** szolid áron. Gubény György, tel.: 433-079.

• **Duguláselhárítás, vízvezeték-szerelés, -javítás.** Telefon: 455-309.

• **Háztartási hűtők és fagyasztók** javítását vállalom: 06-20/446-986.

• **Színes tv, video javítása,** antenna-szerelés. Kovács és Tsa Bt. Hibabejelentés a 323-586 vagy 322-480 telefonon.

• **Kárpított bútorok** felújítása: 437-753 (Krnján).

• **Üvegezés!** Épületek, lakások helyszíni üvegezése: 06-60/483-712, 436-463, Glass-Team e. v.

• **Ipari-háztartási hűtők** javítása: 06-30/636-212, 448-369.

• **Redőny, relaxa, hevederzár** előleg nélkül, kezdvezménnyel. Telefon: 327-852.

• **Ablakszigetelés** garanciával. Telefon: 326-906.

• **Eszter női-férfi fodrászat.** Hívásra házhoz megyek: 06-30/284-050.

• **Krisztina fodrászat!** Hívásra házhoz megy: 06-20/546-796.

• **Színes televíziók** javítása garanciával: Domokos Tamás, tel.: 430-166, 06-30/432-827.

• **Redőny, relaxa, harmonikajátó** készítése, javítása: 435-942.

• **Színes tévé, video** javítása: 06-20/458-130, Horváth Árpád.

• **Szobafestés, mázolás, tapétázás,** Mészár Tibor. Telefon: 456-895.

• **Energomat, Vjatka, Hajdu stb.** automata mosógépek javítása hétvégén is. Elektron Gmk, Békéscsaba, Bartók B. út 4. Hibabejelentés: 454-561, 06-60/388-348.

• **Gyermekfelügyelet** vállalom. Telefon: 456-435, 18 óra után.

• **Németnyelv-tanítást,** -korrepetálást vállalom. Telefon: 448-629, 17-19 óra között.

EGYÉB

• **Hűtő, fagyasztóláda,** mosógép, centrifuga eladó. Telefon: 448-369, 06-60/636-212.

• **Németnyelv-oktatást** vállalom. Telefon: 323-593.

• **Felvételre felkészítés:** pszichológiából, pedagógiából és az ezekhez kapcsolódó alkalmassági vizsgákra. Telefon: 445-794.

• **Eladó kétfunkciós babakocsi.** Irányár: 7000 Ft. Cím: Vécsey u. 38. II/4.

• **Német-, angolnyelv-oktatást** vállal egyetemista: 455-344.

• **Babakocsi eladó.** Telefon: 446-671.

• **Ülőgarnitúra eladó.** Érdéklődni a 435-851 telefonon.

• **Otthonában** végezhető munkát ajánlok, magas kereseti lehetőséggel. Válaszborítékért tájékoztatom. Juhász Pálné, Békéscsaba, Besenyei u. 76/1.

• **Gáztűzhely és Hajdu mosógép** eladó. Telefon: 321-321.

• **Hasas koca eladó.** Érdéklődni: Békéscsaba VII. ker., Hold u. 14.

• **Kerti traktor utánfutóval** és ekével eladó: Csabaszabadi, Tanya 76.

• **Palotapincsi kiskutyák** olcsón eladók. Telefon: 268-248.

• **Két Panasonic telefon** – egy faxos, üzenetrögzítő 65 ezer forintért, és egy zsinór nélküli 30 ezer forintért – eladó. Telefon: 457-331.

• **Törzskönyvezett spániel kiskutyák** eladók. Telefon: 322-380, 17 órától.

• **Törzskönyvezett fekete németjuhász kiskutyák** eladók. Telefon: 06-30/454-835.

• **Reiki I.** Tanulja meg az energiával történő kezelést alapfokú tanfolyamokon! Érdéklődni telefonon: 447-618, 17 órától.

• **Konyhaszekrény, gáztűzhely,** üzenetrögzítő telefon, bontott fürdőkád eladók. Telefon: 449-658.

• **Üzemképes villanybojler** vásárolnók: 449-263.

• **Elektromos, hótárolós kályhák,** FÉK-C-18-as kombi gázkazán eladó: 436-003.

Figyelem!

A lapunkban közölt ingatlan-apróhirdetések ingyen megjelenhetnek – a hirdetők beleegyezésével – az országos terjesztésű

INGATLANBÖRZE

című hirdetési, reklám- és információs magazinban.



A legek fesztiválja

Egyesek szerint egy többnapos parasztlakodalomra, mások szerint a müncheni sörfesztiválra hasonlított leginkább az első Csabai kolbászfesztivál, amely a múlt hétvégén tartotta lázban a várost. De talán mégis az a nézet a leghelyénvalóbb, mely szerint valami olyan különleges dolgot talált ki **Ambrus Zoltán**, és valósított meg számtalan segítőjével, amelyet még nem látott ország-világ.

Dr. Kis Zoltán, a Földművelésügyi Minisztérium politikai államtitkára megnyitóbeszédében hangsúlyozta, ez a rendezvény amellyel, hogy kitűnő szórakozást ígér, egyben egy kiváló magyar termék, a csabai kolbász reklámja is. **Pap János** polgármester kiemelte, hogy az előkészületek során rendkívül jó együttműködés alakult ki Gyulával, a versenyekre pedig nemcsak a város, hanem az ország határain kívülről is érkeztek nevezések. Reményét fejezte ki, hogy országszerte, de még Európában is híre megy a fesztiválnak. A megnyitót követően **dr. Kis Zoltán** adta át a Kiváló Disznósgazda címet, s vele egy herendi, szalonnázó parasztembert ábrázoló szobrot **Brhlík Andrásnak**, aki több mint 600 disznót tart új vállalkozóként.

A három nap folyamán a fesztiválsátorban (az Elektroház mögött) és környékén az ember szinte folyamatosan mulatságban érezte magát. Húzták a zenekarok a talpalávalót, és csak úgy porzott a padló a jobb-nál jobb táncosok, táncegyüttesek lába nyomán. Ezenkívül volt vállalkozói nap, üz-



letember-találkozó, vásár, sőt még egy a disznóölésről szóló kiállítás is a Szlovák Kultúra Házában. Ezt a kiállítást **Grin Igor**, a múzeum igazgatója nyitotta meg a néhai **Dedinszky Gyula** e témakörben végzett kutatásaira hivatkozva.

Pénteken délután a fesztiválsátor a bíróválasztástól volt hangos. **Jamina** jelöltje **Buka Mihály**, a Balassisoké **Kiss József**, a Lencsési és Fényes jelöltje **Halász Sándor**, a csabai szlovákoké **Mazán Mátyás** volt, de indult a „szamárkirály” is **Csurulya Csongor** személyében. A programban fellépett **Maksa Zoltán** humorista; a különböző feladatok során (amelyben volt kolbázkészítés, dal, tánc és kortesbeszéd is) pedig **Halász Sán-**



FOTO: VERESS ERZSI

Orbán: igen a NATO-ra

Ilyen kiváló rendezvényen, mint a kolbászfesztivál, még soha nem fordultam meg – mondta **Orbán Viktor**, a Fidesz-MPP elnöke szombat délutáni sajtótájékoztatóján. A Fidesz első embere **Prisztavok Mátyás** csapatában maga is részt vett (sőt a kilencedik helyen végezve még egy élő malacot is nyert) a kolbázkészítők versenyén, s mint az Európai Integrációs Bizottság elnöke örömet fejezte ki, hogy a csabaiak valami olyat tudtak kitalálni, amely Európában egyedülálló.

Ami a népszavazást illeti, a Fidesz elnöke nagyon szerencsétlen dolognak tartaná, ha nem egy, hanem kettő népszavazás lenne. Ha ilyen gazdag ország vagyunk, akkor inkább kétféleképpel többet költünk szociális célokra és a nyugdíjak emelésére – tette hozzá **Orbán Viktor**. A Fidesz álláspontja szerint a földkérdésről és a NATO-csatlakozásról egy népszavazáson kellene döntenie. Ha azonban november 16-án mégis csak a NATO-csatlakozásra vonatkozó kérdés lesz a téma, akkor is arra buzdítanak mindenkit, hogy vegyen részt a szavazáson, és igen szavazatával járuljon hozzá Magyarország biztonságának garantálásához. Mint mondta, ha nem is lelkesedik mindenki a NATO-tagság ötletéért, a józan ész azt diktálja, hogy csatlakozni kell, mert bár a biztonság ma stabilnak látszik, de történelmi példák sora mutatja, hogy bármikor elillanhat.

(M. E.)

dor bizonyult a legjobbnak, így egy évre ő nyerte el a bírói címet.

Szombaton reggel főleg a gyerekeknek volt nagy szenzáció a disznóvágás, ahol az egyik „áldozatot” szalmával, a másikat pedig fatüzelésű perzselővel perzseltek. Ezzel egy időben volt látható a szárazkolbászversenyre nevezett valamennyi „műalkotás”, a legek legjére, a kolbázkészítő-versenyre pedig délután került sor. Több mint ötven háromfős csapat nevezett, így ők és a hatalmas nézősereg szinte kirúgták a ház azaz a sátor oldalát. A fesztivál többi rendezvényének bemondója **Bede László** volt, itt azonban **Forgács Gábor**, a Mikroszkóp színpad tagja kommentálta az eseményeket.

A verseny rendkívül jó hangulatban zajlott, a nevezőket cseppet sem zavarta a körülöttük sürgölődő tévések, fotósok, riporterek hada. A vetélkedők között láthattuk például **Végh László** alpolgármestert, **Hanó Miklós** tanácsnokot, **Orbán Viktort**, a Fidesz elnökét és sok-sok csabai gazdát. A zsűriben többek között **Hollósi Frigyes** színművész, **Kudlik Júlia** szerkesztő-műsorvezető és **Fábri Sándor** humorista vett részt. A szárazkolbász-készítésben legjobbnak **Bosics Tibor** bizonyult, a fődíjat pedig **Petényi György** kapta. A kolbázkészítők legjobbjá **Prekop János** és csapata, **Baji Lajos** és **Varga Tibor** lett; a konzervgyár díját pedig **Fülöp Zoltán**, **Gál Csaba** és **Patkós Zolt** érdemelte ki. A háromnapos rendezvény vasárnap különböző népi együttesek, táncegyüttesek bemutatójával, népi játszóházzal és táncházzal zárult.

MIKÓCZY ERIKA

Hősök és mártírok emléknepja

1997. október 31., péntek
PROGRAM

10.00 A Németh Lajos utcán található I. világháborús hősi emlékmű koszorúzása. Megemlékezést tart **Csepregi Péter** ezredes, a Békés Megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokság parancsnoka.

11.00 Megemlékezés és koszorúzási ünnepség a II. világháborús áldozatainak Szabadság téri emlékművének: Himnusz. Megemlékezik **dr. Vécsei László** képviselő. Koszorúzás, majd az áldozatok hozzátartozói elhelyezik virágaikat az emlékműnél. Szózat. Megemlékezés és koszorúzás **Kovács Zoltán** alezredes emléktáblájánál a Szabadság tér 6. számú épület falánál. A 101-es honvédek emlékművének gyertyagyújtás és koszorúzás. Megemlékezés és koszorúzás **Harmati Imre** alhadnagy emléktáblájánál a Szent István tér 5. számú épület falánál, megemlékezik **Köles Pál** nyugalmazott rendőr ezredes.

Tisztelettel vár mindenkit
Békéscsaba Megyei Jogú Város
Önkormányzata.